

آیا شما در خانه به لسان دیگری صحبت میکنید؟

Dari



WINNIPEG SCHOOL DIVISION
Child Guidance Clinic

بخش مدارس وینپيگ
کلينیک راهنمایی کودک

خدمات برای مهاجر

Immigrant Women`s Association of
Manitoba, Inc
University of Winnipeg Library
4th floor- 515 Portage Avenue
Winnipeg, Mb. R3B 2E9
Tel: 989 5800

Immigrant Centre Manitoba
100 Adelaide Street
Winnipeg, MB R3A 0W2
Tel:943 9158

خدمات برای پناهندگان

Manitoba Interfaith Immigration
Council
Welcome Place
397 Carlton Street
Winnipeg, Mb. R3B 2K9
Tel: 977 1000

Needs Centre for War Affected Families

برای خانواده های آسیب دیده جنگ
251 A Notre Dame Avenue
Winnipeg, Mb. R3B 1N8
Tel: 940 1260

کلينیک بهداشت جامعه

Mount Carmel Clinic
886 Main Street
Winnipeg, MB. R2W 5L4
Tel: 582 2311

کجا ميتوانيد که به ساير لسانها کتاب پيدا کنيد؟

The Millennium Library
251 Donald Street
Winnipeg, Manitoba, R3C 3P5
Phone: 204-986-6432



اگر کودک شما در فهمیدن دو لسان، لسانی که
در خانه صحبت میکنید و لسان انگلیسی مشکل
دارد، ممکن است آنها به کمک یک استاد زبان
شناس احتیاج داشته باشند. با استاد کلاس و مکتب
انها مشوره نمایيد.

سوال ۷: چه باید کرد تا فرزندان ما زبان مادری خویش را تقویه نمایند؟

- با کودکان صحبت کنید.
- برای کودکان کتاب بخوانید.
- کودکان را تویق کنید تا از روی تصاویری که در کتاب هست قصه بگویند.
- خودتان را جای کودکان گذاشته و راجع به آنچه میبینید صحبت کنید.
- قصه های خانوادگی برایشان بگویید.
- کلمات جدید را به آنها بیاموزید.
- جملات کودکان را بعد از آنها دوباره تکرار کنید و به آنها جملات جدید اضافه نمایید.
- وقتیکه با اطفال صحبت میکنید با آنها نگاه کنید.
- درباره آنچه اطفال انجام میدهند با آنها گپ بزنید.
- درباره آنچه شما انجام میدهید با آنها گپ بزنید.
- همراه اطفال موسیقی گوش کنید و با آنها آواز بخوانید.



سوال ۴: آیا یاد گرفتن دو زبان مختلف برای کودکان ما مشکل خواهد بود؟

جواب ۴: نه، کودکان در سراسر جهان بیدتر از یک زبان را می آموزند. و گفتگو به یک لسان دیگر یک امتیاز است.

سوال ۵: کودکان ما علامت نمی دهند در خانه به لسان مادری صحبت کنند. چه باید کرد؟

جواب ۵: ما میتوانیم به لسان خودتان صحبت کنید، حتی اگر آنها ترجیح می دهند که به لسان انگلیسی به شما صحبت کنند.

سوال ۶: چرا باید همچنان به زبان مادری صحبت کنیم در حالیکه ما در وینیپگ کانادا زندگی میکنیم؟

جواب ۶: لسان مادری یکی از مهم ترین ارکان و پایه های هر کلتور و فرهنگ است. لهذا گفتگو به لسان خودتان به کودکان کمک خواهد کرد که با کلتور و تاریخ لسان ما و ارتباط آنرا با بزرگان فامیل حفظ نمایند.

سوالاتیکه بیشتر پرسیده میشود.

سوال ۱: انگلیسی زبان اول ما نیست. آیا ضروریست که ما در خانه با کودکان انگلیسی صحبت کنیم؟

جواب ۱: نه، با کودکان به زبانی که برایتان آسانتر است صحبت کنید. در خانه بچه ها ضرورت به شنیدن دستور زبانی کامل دارد.

سوال ۲: آیا کودکان ما انگلیسی را سریع تر صحبت خواهند کرد اگر در خانه به زبان انگلیسی گپ زده شود؟

جواب ۲: نه خیر، هر چه کودکان در زبان مادری قوی تر هستند، سریعتر آنها زبان جدید (انگلیسی) را می آموزند.

سوال ۳: من و شوهرم به دو زبان مختلف صحبت میکنیم. ما کدام از این زبانها را کودکان خود گفتگو کنیم؟

جواب ۳: هر گونیده باید لسانی صحبت کند که برایش آسان تر است. این به این معنی که مادر باید به لسان خود و پدر به لسان خود با کودک صحبت کند.